



DERMANIOS SCRUB CHLORHEXIDINE 4%

(EN) Antiseptic soap

INDICATIONS : Antiseptic soap for hygienic and surgical handwash. Washing and disinfection of entire body. **COMPOSITION**: Chlorhexidine digluconate (CAS N° 18472-51-0: 40 mg/g), excipients. **MICROBIOLOGICAL PROPERTIES** : **Hygienic washing** in 30 sec, 20°C: Bactericide (EN 13727, EN 1499 - 3 ml), Yeasticide (EN 13624). **Surgical cleaning** in 5 min, 20°C: Bactericide (EN 13727, EN 12791 - 6 ml), Yeasticide (EN 13624). Active according to EN 14476 in 30 sec against HIV-1, PRV (surrogate of HBV), BVDV (surrogate of HCV), Herpesvirus, Rotavirus and RSV. **INSTRUCTIONS FOR USE** : Ready-to-use product. **Hygienic washing**: wet hands, pour 3 ml, rub for 30 seconds. Rinse and dry carefully. **Surgical cleaning**: wet hands and forearms, pour 3 ml, soap hands and forearms (including elbows) for 2 minutes 30 secs, brush nails and rinse. Pour another 3 ml, soap hands and forearms (excluding elbows) for 2 minutes 30 sec. Rinse with 0.2 µm filtered water and dry carefully. Washing and disinfection of the entire body: See the specific protocol. For the frequency of use, refer to the protocol of the establishment. **PRECAUTIONS FOR USE** : DANGER. Contains D-gluconic acid, compound with N, N"-bis (4-chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1). Causes serious eye damage. Very toxic to aquatic life with long lasting effects. Use in well-ventilated areas. Avoid all contact with eyes. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. Keep out of reach of children. Do not reuse the packaging. Avoid release to the environment. Dispose of the product and its container as hazardous waste. Biocidal product intended for human hygiene (Group 1 - PT1) - for professional use only. Made in France.

(RO) Săpun antiseptic

INDICAȚII : Săpun antiseptic pentru spălarea igienică și chirurgicală a mâinilor. Spălarea și dezinfectarea întregului corp. **COMPOZIȚIE**: Digluconat de clorhexidină (nr. CAS 18472-51-0: 40 mg/g), excipienți. **PROPRIETĂȚI MICROBIOLOGICE** : **Spălare igienică** în 30 sec., 20°C: Bactericid (EN 13727, EN 1499 - 3 ml), Levuricid (EN 13624). **Spălare chirurgicală** în 5 min., 20°C: Bactericid (EN 13727, EN 12791 - 6 ml), Levuricid (EN 13624). Activ conform EN 14476 în 30 sec. pe HIV-1, PRV (virus model HBV), BVDV (virus model HCV), Herpes virus, Rotavirus și VRS. **INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE** : Produs gata de utilizare. **Spălare igienică**: umeziți mâinile, turnați 3 ml, frecați timp de 30 secunde. Clătiți și uscați temeinic. **Spălare chirurgicală**: umeziți mâinile și antebrațele, turnați 3 ml, săpuniți mâinile și antebrațele (inclusiv coatele) timp de 2 minute și 30 sec., curățați unghiile cu peria apoi clătiți. Turnați din nou 3 ml, săpuniți mâinile și antebrațele (fără coate) timp de 2 minute și 30 sec. Clătiți cu apă filtrată 0,2 µm și uscați bine. Spălarea și dezinfectarea întregului corp: consultați protocolul specific. În ceea ce privește frecvența de utilizare, consultați protocolul instituției respective. **INDICAȚII DE FOLOSIRE** : PERICOL. Conține acid D-gluconic, compus cu N,N"-bis(4-clorofenil)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidină (2:1). Provoacă leziuni oculare grave. Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. A se utiliza în spații bine aerisite. Evitați orice contact cu ochii. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A nu se reutiliza ambalajul. Evitați dispersarea în mediu. Eliminați produsul și recipientul acestuia ca deșeuri periculoase. Produs biocid destinat igienei umane (Grup 1- TP1) - utilizare rezervată profesioniștilor. Fabricat în Franța.



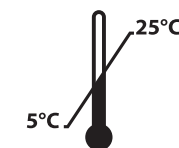
YO2173955001LBQV-170707



Laboratoires ANIOS
Pavé du Moulin
59260 Lille-Hellemmes - FRANCE
Tél : +33 3 20 67 67 67
Fax : +33 3 20 67 67 68
www.anios.com



LOT



This product has been conceived according to a Quality organization complying with the ISO 9001 standard which is certified by AFAQ under the number 1995/3723. Acest produs a fost fabricat conform unor proceduri de calitate conforme standardului ISO 9001, certificat de AFAQ cu numărul 1995/3723.



FISA DE DATE DE SECURITATE

(Norma REACH (CE) nr. 1907/2006 - nr. 453/2010)

SECTIUNEA 1 : IDENTIFICAREA SUBSTANTEI/AMESTECULUI SI A SOCIETĂȚII/ÎNȚREPRINDERII

1.1. Element de identificare a produsului

Numele produsului : DERMANIOS SCRUB CHLORHEXIDINE 4%
Codul produsului : 2173000

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului utilizări contraindicate

Tratament igienic și dezinfectarea chirurgicală a mâinilor
Pentru informații suplimentare privind indicațiile produsului, consultați eticheta.

1.3. Detalii privind furnizorul fisei cu date de securitate

Personalitate Juridica : Laboratoires ANIOS.
Adresa : PAVE DU MOULIN .59260.LILLE - HELLEMMES.FRANCE.
Telefon : + 33 (0)3 20 67 67 67. Fax: + 33 (0)3 20 67 67 68.
e:mail : fds@anios.com
www.anios.com

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență : + 33(0)1 45 42 59 59.

Societate/Organism : INRS.

SECTIUNEA 2 : IDENTIFICAREA PERICOLELOR

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Conform regulamentului (CE) nr. 1272/2008 și modificărilor sale.

Lezarea gravă a ochilor, Categoria 1 (Eye Dam. 1, H318).
Periculos pentru mediul acvatic - pericol acut, Categoria 1 (Aquatic Acute 1, H400).
Periculos pentru mediul acvatic - pericol cronic, Categoria 2 (Aquatic Chronic 2, H411).
Acest amestec nu prezintă pericol fizic. A se vedea prevederile privind celelalte produse existente în încăpere.

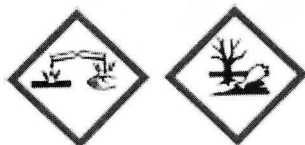
Conform directivelor 67/548/CEE, 1999/45/CE și modificărilor lor.

Periculos pentru mediul acvatic, toxicitate cronică: foarte toxic (N, R 50/53).
Acest amestec nu prezintă pericol fizic. A se vedea prevederile privind celelalte produse existente în încăpere.
Această mixtură nu prezintă pericol pentru sănătate, cu excepția eventualelor valori limitate de expunere profesională (vezi paragrafele 3 și 8).

2.2. Elemente pentru etichetă

Conform regulamentului (CE) nr. 1272/2008 și modificărilor sale.

Pictograme de pericol :



GHS05

GHS09

Cuvânt de avertizare :

PERICOL

Identificatorii de produs :

EC 242-354-0

D-GLUCONIC ACID, COMPOUND WITH
N,N"-BIS(4-CHLOROPHENYL)-3,12-DIIMINO-2,4,11,13-TETRAAZATETRADECANEDIAMIDINE (2:1)

Fraze de pericol :

H318

Provoacă leziuni oculare grave.

H410

Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție - Generale :

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Fraze de precauție - Prevenire :

- P273 Evitați dispersarea în mediu.
 Fraze de precauție - Intervenție :
 P305 + P351 + P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
 P310 Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.
 Fraze de precauție - Eliminare :
 P501 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

2.3. Alte pericole

Amestecul nu conține „Substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită” (SVHC) $\geq 0,1\%$, publicate de Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), conform articolului 57 din REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>
 Niciun alt pericol identificat potrivit datelor de până acum.

SECȚIUNEA 3 : COMPOZITIE/INFORMATII PRIVIND COMPONENTII

3.2. Amestecuri

Compoziția :

identificare	(CE) 1272/2008	67/548/CEE	Nota	%
CAS: 18472-51-0 EC: 242-354-0	GHS05, GHS09 Dgr Eye Dam. 1, H318	Xi,N Xi;R41 N;R50/53		2.5 \leq x % < 10
D-GLUCONIC ACID, COMPOUND WITH N,N"-BIS(4-CHLOROPH ENYL)-3,12-DIIMINO-2 ,4,11,13-TETRAAZATET RADECANEDIAMIDINE (2:1)	Aquatic Acute 1, H400 M Acute = 10 Aquatic Chronic 1, H410 M Chronic = 1			

Informatii despre componentii :

Formulara frazelor H, EUH și a frazelor R: a se vedea secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4 : MĂSURI DE PRIM AJUTOR

În mod general, în caz de dubiu sau dacă simptomele persista, consultați fara rezerve un medic.
 NICIODATA nu dați sa inghita unei persoane inconstiente.

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

In caz de expunere prin inhalare :

Îndepărtați victima de locul expus și duceți-o afară.

In caz de împrăscare sau de contact cu ochii :

Dacă este cazul, îndepărtați lentilele de contact.

Spălați cu apă proaspătă și curată din abundență timp de 15 minute, ținând pleoapele ridicate.

Dacă apar dureri, roșeață sau tulburări de vedere, consultați un oftalmolog. Arătați ambalajul sau eticheta.

In caz de înghitire :

Clătiți gura, nu induceți vomă, calmați victima și transportați-o imediat la spital sau la medic. Arătați ambalajul sau eticheta.

4.2. Cele mai importante simptome si efecte, atât acute, cât și întârziate

A se vedea secțiunea 11

4.3. Indicații privind orice fel de asistentă medicală imediată și tratamentele speciale necesare

A se ține cont de indicațiile medicului

SECȚIUNEA 5 : MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere adecvate

Toți agenții de stingere sunt autorizați: spumă, nisip, dioxid de carbon, apă, pudră.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Un incendiu va produce adesea un fum gros negru. Expunerea la produsele de descompunere poate comporta riscuri pentru sănătate.

Nu respirați fumul.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

Utilizați un aparat respirator autonom și o salopetă completă de protecție.

SECȚIUNEA 6 : MĂSURI DE LUAT ÎN CAZ DE DISPERSIE ACCIDENTALĂ

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

A se referi la măsurile de protecție enumerate în rubricile 7 și 8.
Atenție la riscul de derapare.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Înconjuțați și adunați scurgerile cu materiale absorbante necombustibile, de exemplu: nisip, pământ, sticla pisată în butoaie în vederea eliminării deșeurilor.

Nu aruncați în mediile naturale (cursuri de apă, soluri, vegetație, etc.)

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Absorbiți produsul răspândit cu materiale absorbante și măturați sau scoateți cu fărâșul. Spălați cu apă din abundență suprafața contaminată.
Nu recuperați produsul pentru a-l reutiliza.

A nu se arunca în mediul natural.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Observații privind eliminarea: a se vedea secțiunea 13.

SECȚIUNEA 7 : MANIPULAREA ȘI DEPOZITAREA

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de siguranță

Produs pentru uz extern - A nu se înghiți.
Manipulați, respectând instrucțiunile de folosire de pe etichetă.

Echipamente și proceduri recomandate :

Pentru protecția individuală, a se vedea secțiunea 8.
Observați precauțiile indicate pe eticheta de asemenea reglementările în privința protecției muncii.
Evitați în mod obligatoriu contactul amestecului cu ochii.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de siguranță, inclusiv eventuale incompatibilități

A se păstra NUMAI în recipientul original.
Păstrați recipientul bine închis.
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
A se păstra la loc ferit de lumină.
Temperatură de depozitare recomandată: de la +5°C la +25°C.
A nu se depăși termenul de valabilitate indicat pe ambalaj.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Uz exclusiv profesional
Consultați paragraful 1 pentru indicația produsului

SECȚIUNEA 8 : CONTROALE ALE EXPUNERII/PROTECȚIA PERSONALĂ

Datele acestui capitol se raportează la produsul specific indicat în acest document. În cazul manipulării concomitente și/sau a expunerii simultane la diferiți agenți chimici, aceștia din urmă trebuie imperativ luați în considerare în alegerea echipamentelor de protecție individuală.

8.1. Parametri de control

Nu se aplică

8.2. Controale ale expunerii

- Protecția ochilor/feței

Evitați contactul cu ochii.
Sursă de apă în apropiere.

- Protecția mâinilor

Nu se aplică.

- Protecția corpului

Nu se aplică.
MĂSURI DE IGIENĂ:
Nu mâncați, nu beți și nu fumați în timpul utilizării.

- Protecția respiratorie

Nu se aplică în condițiile normale de folosire.

SECȚIUNEA 9 : PROPRIETĂȚILE FIZICE ȘI CHIMICE

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Informații generale:

Stare Fizică :

Lichid Fluid.

Miros:	Parfumat
Culoare:	roz

Informații importante legate de sănătate, siguranță și mediu :

pH :	5.30 .
	Neutru.
Punct/interval de fierbere :	neprecizat.
Interval de Temperatura de Combustie :	neimplicat.
Presiune de vapori (50°C) :	neimplicata.
Densitate :	+/- 1.0
Hidrosolubilitate :	Solubil.
Punct/interval de topire :	neprecizat.
Temperatura de autoinflamare :	neprecizata.
Punct/interval de descompunere :	neprecizat.

9.2. Alte informatii

Nu este disponibilă nicio dată.

SECȚIUNEA 10 : STABILITATEȘI REACTIVITATE

10.1. Reactivitate

Nu există reacții periculoase dacă prescripțiile/indicațiile privind depozitarea și manipularea sunt respectate.

10.2. Stabilitate chimică

Acest amestec este stabil în condițiile de manipulare și depozitare recomandate în secțiunea 7.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Cf. secțiunile 10.1 & 10.2

10.4. Condiții de evitat

Evitați :
- înghețul

10.5. Materiale incompatibile

A nu se amesteca cu alte produse.

10.6. Produsi de descompunere periculoși

La temperaturi mari, produse periculoase de descompunere se pot produce, sub formă de fum, din monoxizi și dioxizi de carbon, oxizi de azot.

SECȚIUNEA 11 : INFORMATII TOXICOLOGICE

11.1. Informații privind efectele toxicologice

11.1.1. Substanțe

Necunoscut

11.1.2. Amestec

Datele toxicologice ale amestecului (rezultate din studii sau din aplicarea metodei convenționale) sunt descrise mai jos.

Toxicitate acută :

Estimarea toxicității acute (ETA)*:

ETA orală: > 2000 mg/kg

* conform metodei de calcul prezentată în regulamentul CLP (Clasificare, Etichetare, Ambalare) Partea a 3-a Capitolul 3.1, din datele diferitelor componente prezente în produs

Ingestia poate genera o iritare a aparatului digestiv, o durere abdominală, dar și dureri de cap și grețuri.

Leziuni oculare grave/iritație oculară :

Leziuni oculare grave

Arsuri caracterizate prin disconfort sau durere, clipirea excesivă a ochilor, lăcrimare și roșeață, simptome ale conjunctivitei: umflarea ochilor.

SECȚIUNEA 12 : INFORMATII ECOLOGICE

Informațiile următoare sunt bazate pe datele relative la componente.

A se evita scurgerea produsului în cursurile de apă.

12.1. Toxicitate

12.1.1. Substanțe

Necunoscut

12.1.2. Amestecuri

Toxicitate acută:

Foarte toxic pentru organismele acvatice.

Toxicitate cronică:

Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

12.2. Persistentă și degradabilitate

Nu este disponibilă nicio dată.

12.3. Potential de bioacumulare

Nu este disponibilă nicio dată.

12.4. Mobilitate în sol

Nu este disponibilă nicio dată.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu este disponibilă nicio dată.

12.6. Alte efecte adverse

Nu este disponibilă nicio dată.

SECȚIUNEA 13 : CONSIDERATII PRIVIND ELIMINAREA

Trebuie stabilită o gestionare corespunzătoare a deșeurilor reprezentate de amestec și/sau de recipientul acestuia, conform dispozițiilor directivei 2008/98/CE.

Nu aruncați produsul în cursurile de apă.

13.1. Metode de tratare a deșeurilor

Deseuri :

Gestionarea deșeurilor se face fără a pune în pericol sănătatea umană și fără a dăuna mediului și, în special, fără a crea risc pentru apă, aer, sol, faună sau floră.

Reciclați sau eliminați conform legislației în vigoare, de preferință printr-o unitate de reciclare sau o firmă autorizată.

Ambalaje murdare :

Goliți complet recipientul. Pastrati eticheta/etichetele pe recipient.

A se duce la o unitate de reciclare.

Codurile deșeurilor (Directiva 2001/573/EC, 2006/12/EEC, Directiva 94/31/EEC relative la deșeurile periculoase) :

18 01 06 * produse chimice pe bază de sau conținând substanțe periculoase

Pentru informații:

Codul de deșeu următor este menționat cu titlu indicativ

Codul deșeurilor trebuie stabilit de către utilizator, în conformitate cu aplicarea produsului.

18 = Deșeurii provenind de la îngrijirea medicală sau veterinară și/sau de la cercetarea asociată (excepție făcând deșeurile de bucătărie și de restaurant neprovenind direct din îngrijirea medicală)

SECȚIUNEA 14 : INFORMATII REFERITOARE LA TRANSPORT

Transportați produsul conform dispozițiilor ADR pentru sosea, al RID pentru calea ferată, al IMDG pentru mare, și al ICAO/IATA pentru transportul aerian (ADR 2013 - IMDG 2012 - ICAO/IATA 2014).

14.1. Numărul ONU

3082

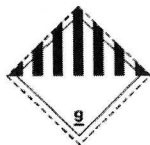
14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție

UN3082=ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

(d-gluconic acid, compound with n,n"-bis(4-chlorophenyl)-3,12-diimino-2,4,11,13-tetraazatetradecanediamidine (2:1))

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport

- Clasificarea :



9

14.4. Grupul de ambalare

III

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

- Material periculos pentru mediu :



14.6. Precautiile speciale pentru utilizatori

ADR/RID	Clasa	Cod	Grupa	Eticheta	Ident.	LQ	Dispo.	EQ	Cat.	Tunel
	9	M6	III	9	90	5 L	274 335 601	E1	3	E
IMDG	Clasa	2°Etichet a	Grupa	LQ	EMS	Dispo.	EQ			
	9	-	III	5 L	F-A,S-F	274 335	E1			
IATA	Clasa	2°Etichet a	Grupa	Pasager	Pasager	Cargo	Cargo	nota	EQ	
	9	-	III	964	450 L	964	450 L	A97 A158	E1	
	9	-	III	Y964	30 kg G	-	-	A97 A158	E1	

Pentru cantitățile limitate, consultați secțiunea 2.7 a OACI/IATA și capitolul 3.4 al ADR și l'IMDG.

Pentru cantitățile exceptate, consultați secțiunea 2.6 a OACI/IATA și capitolul 3.5 al ADR și l'IMDG.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

Nu se aplică

SECȚIUNEA 15 : INFORMATII DE REGLEMENTARE

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

- Informații referitoare la clasificare și etichetare, care figurează în secțiunea 2:

Următoarele reglementări au fost luate în considerare:

Reglementarea (CE) nr. 1272/2008 și adaptările sale.

15.2. Evaluarea securității chimice

Informațiile obținute din evaluarea siguranței chimice a substanțelor prezente în cadrul produsului sunt integrate în secțiunile adecvate din prezenta fișă de date de siguranță, de fiecare dată când este necesar.

SECȚIUNEA 16 : ALTE INFORMATII

Condițiile de lucru ale utilizatorului nefiindu-ne cunoscute, informațiile date în prezenta fișă de securitate sunt bazate pe cunoștințele noastre și pe reglementările atât naționale cât și comunitare.

Intotdeauna este responsabilitatea utilizatorului să ia toate măsurile necesare pentru a răspunde exigențelor legale și reglementărilor locale.

Informațiile oferite în prezenta fișă de date de siguranță trebuie considerate ca fiind o descriere a cerințelor de siguranță aplicabile acestui amestec.

Este recomandată transmiterea informațiilor acestei fișe de date de securitate utilizatorilor, eventual într-o formă adecvată.

Această informație se referă la produsul descris specific și nu poate fi valabilă în combinație cu alt(e) produs(e). Produsul nu trebuie întrebuințat în alte scopuri decât cele specificate în rubrica 1, fără a fi obținut în preleabil instrucțiuni scrise de manipulare.

MODIFICĂRI FĂCUTE FAȘĂ DE VERSIUNEA PRECEDENTĂ

- Punerea în aplicare a clasificării și etichetării conform regulamentului (CE) nr. 1272/2008.

Etichetarea cu frazele H, EUH și frazele R menționate în secțiunea a 3-a :

H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
R 41	Risc de leziuni oculare grave.
R 50/53	Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

Abrevieri :

ADR : Acordul european referitor la transportul rutier internațional al mărfurilor periculoase.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

OACI : Organizația Aviației Civile Internaționale.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

GHS05 : corodare

GHS09 : mediu